

PowerTel 880



Istruzioni
d'uso

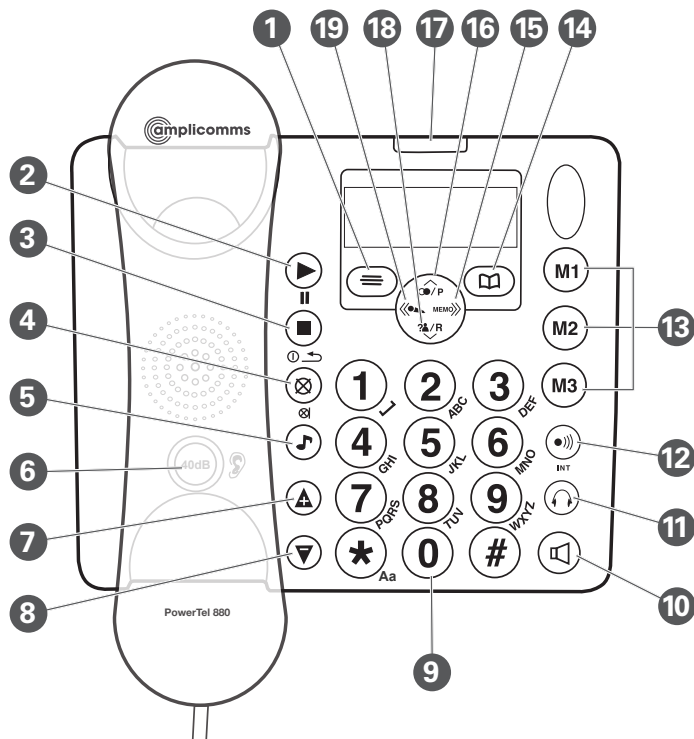
Scheda di riepilogo

In questa scheda di riepilogo trova tutti i componenti di funzionamento di PowerTel 880

Scheda di riepilogo

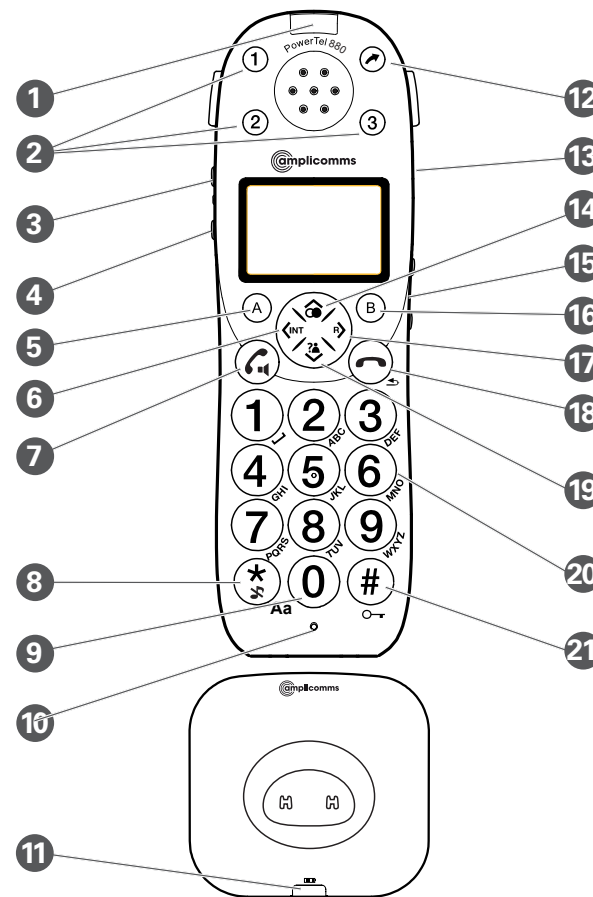
In questa scheda di riepilogo trova tutti i componenti di funzionamento di PowerTel 880

Telefono con fili (apparecchio da tavolo) con segreteria telefonica



- 1** Menu/OK
- 2** Riproduzione/ pausa
- 3** Interruzione
- 4** Muto/ Eliminare
- 5** Suono
- 6** Amplificatore 40 dB (sotto cornetta)
- 7** Volume +
- 8** Volume -
- 9** Tastiera
- 10** Vivavoce
- 11** Headset
- 12** Componente mobile trovare / Tasto interno / Registr.
- 13** Selezione breve 1, 2, 3 / Profili
- 14** Rubrica telefonica
- 15** Andare avanti/ memo
- 16** Verso l'alto/ rip. selezione/ Pausa
- 17** LED di segnalazione per chiamata in entrata/ nuovi mess.
- 18** Verso il basso/ lista chiamate/ Tasto R
- 19** Andare indietro/ Annuncio

Componente mobile e ciotola di ricarica



- 1** LED a segnale per la chiamata in entrata
- 2** Memoria di selezione breve 1, 2, 3
- 3** Tasto amplificatore con lampadina di controllo
- 4** Impostazione profilo
- 5** Softkey sinistro (in posizione inattiva "menu")
- 6** Tasto interno
- 7** Chiamare esternamente/ altoparlante
- 8** ★/Tono di chiamata acceso/spento
- 9** Pausa (lunga = premere 0)
- 10** Microfono
- 11** Carica
- 12** Tasto di trasmissione colloquio
- 13** Scatola headset (headset non contenuto nel volume di consegna)
- 14** Verso l'alto/ ripetizione selezione
- 15** Impostazione volume (+ / -)
- 16** Rubrica telefonica/ memorizzare/OK
- 17** Tasto R
- 18** Terminare chiamata
- 19** Verso il basso/lista delle chiamate/ regolatore del suono
- 20** Tastiera
- 21** #/Blocco tastiera

Messa in funzione	10
Controllare il contenuto dell'imballaggio	10
Impostazione del sistema telefonico in quattro semplici passaggi	11
Collegare apparecchio da tavola	11
Collegare la stazione di carica	12
Inserire batterie	12
Ricaricare il componente mobile	13
Fissare il clip del cinturino	13
Simboli nel display del telefono con fili	14
Simboli nel display del componente mobile	15
Navigazione nel menu	17
Uso dei menu	17
Funzioni di base	17
Telefonare	20
Chiamare dall'apparecchio da tavola/telefono con fili	20
Chiamare a partire dal componente mobile	20
Terminare chiamata	21
Accettare chiamata	21
Ripetizione di selezione sull'apparecchio da tavola	21
Ripetizione di selezione sul componente mobile	22
Richiamare persone a cui non si ha risposto	22
Comporre un numero di telefono dalla rubrica telefonica	23

Comporre il numero di telefono con un tasto di selezione breve	23
Regolare il volume della cornetta	24
Aumentare il volume della cornetta	24
Regolare il suono	24
Impianto citofono	25
Modalità altoparlante sull'apparecchio da tavola	25
Modalità altoparlante sul componente mobile	25
Indicazione durata conversazione	26
Headset (non contenuto nel volume di consegna)	26
Impostazione muta	26
Accendere/spegnere il suono della chiamata sul componente mobile	27
Attivare e disattivare il blocco della tastiera sul componente mobile	27
Chiamate interne	27
Trasmettere internamente una chiamata esterna	28
Condurre conversazioni in conferenza a partire dall'apparecchio da tavola ..	29
Condurre conversazioni in conferenza a partire dal componente mobile ...	29
Cercare il componente mobile	30
Cosa fare quando manca la corrente	31
Uso del menu - apparecchio da tavola	34
Profili d'utente	34
Modificare i nomi del profilo	34
Modificare il volume della cornetta nel profilo	35

Modificare l'impostazione dell'amplificatore nel profilo	36
Modificare l'impostazione del suono nel profilo	36
Copiare profilo	37
Selezionare profilo	38
Modificare il suono	38
Registrare propri toni di suono	39
Modificare il volume del suono della chiamata	40
Attivare costantemente l'amplificazione	40
Accendere/spegnere il tono del tasto	41
Modificare il contrasto	41
Modificare l'idioma	42
Leggere	42
Commutare il set di caratteri	43
Modificare il PIN del sistema	43
Modificare la data/l'ora	44
Modificare il formato dell'indicazione dell'orario	44
Resettare sulle Impostazioni standard	45
Uso della rubrica telefonica - apparecchio da tavola	46
Eseguire inserimenti con la tastiera	46
Salvare gli inserimenti nella rubrica telefonica	47
Elaborare l'inserimento nella rubrica telefonica	47
Cancellare singoli o tutti gli inserimenti della rubrica telefonica	48

Copiare gli inserimenti della rubrica telefonica su un altro telefono	48
Memorizzare un inserimento di selezione breve	50
Elaborare un inserimento di selezione breve	50
Cancellare un inserimento di selezione breve	51
Uso della lista delle chiamate - apparecchio da tavola	52
Archiviare gli inserimenti della lista delle chiamate nella rubrica telefonica o sul tasto di selezione breve	53
Cancellare un inserimento singolo dalla lista delle chiamate	53
Cancellare tutti gli inserimenti dalla lista delle chiamate	54
Uso del menu - componente mobile	56
Profili d'utente	56
Modificare i nomi del profilo	56
Modificare il volume della cornetta nel profilo	57
Modificare l'impostazione dell'amplificatore nel profilo	57
Modificare l'impostazione del suono nel profilo	58
Copiare profilo	58
Selezionare profilo	59
Modificare il suono	60
Modificare il volume del suono della chiamata	60
Regolare il suono	61
Attivare costantemente l'amplificazione	61
Modificare il nome del componente mobile	62

Accendere/spegnere il tono del tasto	62
Modificare il contrasto	63
Attivare o disattivare l'accettazione diretta	63
Modificare la durata dell'illuminazione sul retro	64
Accendere/spegnere il tono di conferma	64
Selezionare la base	65
Modificare l'idioma	65
Modificare la data/l'ora	66
Modificare il formato della visualizzazione dell'orario	66
Impostare la sveglia	66
Modificare il suono della stazione di base (apparecchio da tavola)	68
Modificare il volume del tono della chiamata della stazione di base (apparecchio da tavola)	68
Modificare il PIN del sistema	69
Appuntamenti	69
Cronometro	70
Resettare sulle impostazioni standard	71
Ritornare alle impostazioni standard	71
Uso della rubrica telefonica - componente mobile	72
Eseguire inserimenti con la tastiera	72
Salvare gli inserimenti nella rubrica telefonica	73
Elaborare l'inserimento nella rubrica telefonica	73

Cancellare singoli o tutti gli inserimenti della rubrica telefonica	74
Copiare gli inserimenti della rubrica telefonica su un altro telefono	74
Uso delle memorie di selezione breve - componente mobile	76
Memorizzare un inserimento di selezione breve	76
Elaborare un inserimento di selezione breve	76
Cancellare un inserimento di selezione breve	77
Uso della lista delle chiamate - componente mobile	78
Archiviare gli inserimenti della lista delle chiamate nella rubrica telefonica .	79
Memorizzare gli inserimenti della lista delle chiamate sul tasto di selezione breve	79
Cancellare un inserimento singolo dalla lista delle chiamate	80
Cancellare tutti gli inserimenti dalla lista delle chiamate	80
Uso della segreteria telefonica	82
Accendere/spegnere la segreteria telefonica	82
Riprendere il colloquio dalla segreteria telefonica	82
Impostare la lingua	83
Impostare il volume dell'altoparlante sull'apparecchio da tavola	83
Impostare la modalità ST	83
Registrare l'annuncio	84
Controllare l'annuncio	84
Impostare la risposta ritardata	85
Registrare nota	86

Ascoltare messaggi o note sull'apparecchio da tavola	86
Eliminare un messaggio/una nota	87
Eliminare tutti i messaggi e tutte le notizie sulla stazione di base	87
Ascoltare messaggi o note sul componente mobile	87
Memoria piena	87
Richiamo remoto	88
Modificare il codice PIN	88
Ascoltare il messaggio via richiamo remoto	89
Comandi di richiamo remoto	90
Registrazione / annullare componente mobile	92
Registrazione un componente mobile	92
Scollegare il componente mobile	93
Uso del telefono in un impianto secondario	96
Impostare il tempo flash sull'apparecchio da tavola	96
Impostare il tempo flash sul componente mobile	96
Inserire pausa di selezione	97
Utilizzare caratteristiche di prestazione aggiuntive	97
Impostare la modalità di selezione sull'apparecchio da tavola	98
Impostare la modalità di selezione sul componente mobile	98
Se dovessero esserci dei problemi	100
Ricerca errori	100

Informazioni di sicurezza	106
Scopo d'uso del telefono	106
Luogo di posizionamento	106
Approvvigionamento elettrico	107
Apparecchi medici	107
Accumulatori	107
Compatibilità con apparecchiature acustiche	108
Smaltimento	108
Dati tecnici	109
Impostazioni standard	110
Manutenzione e garanzia	111
Manutenzione	111
Garanzia	111
Dichiarazione di conformità	112

Messa in funzione

Messa in funzione

Importante: Prima della messa in funzione del Suo telefono legga assolutamente gli avvisi di sicurezza a pagina 106.

Controllare il contenuto dell'imballaggio



Del volume di consegna di un PowerTel 880 fanno parte:

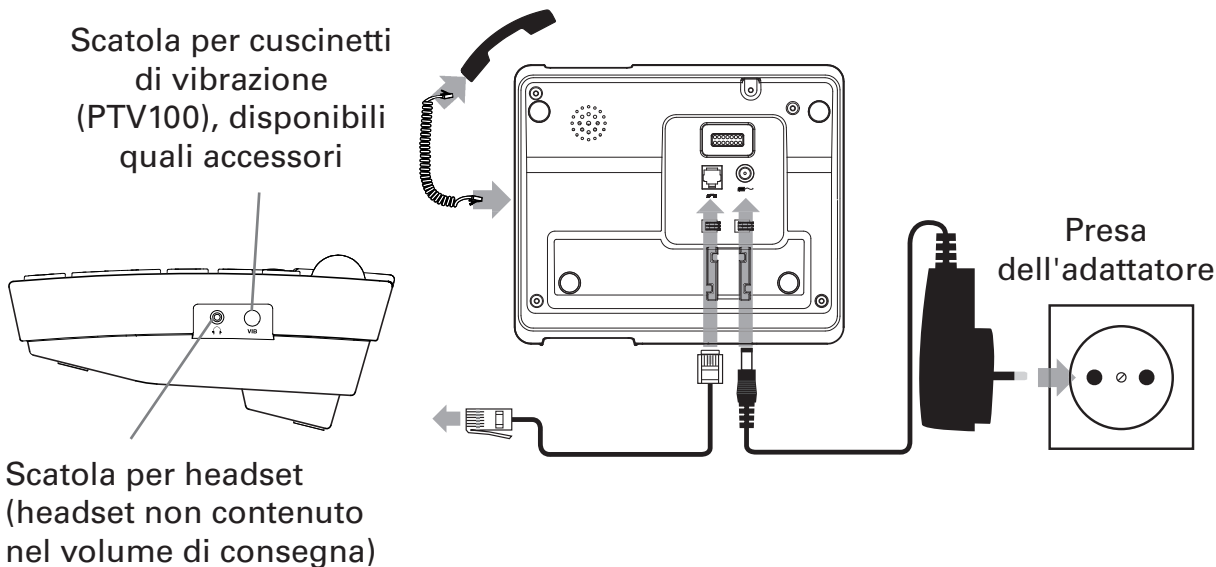
- 1 telefono con fili/apparecchio da tavolo
- 1 telefono senza fili (componente mobile)
- 1 coperchio comparto batterie
- 1 clip per il cinturino
- 1 adattatore
- 1 stazione di carica con adattatore
- 1 cavo di collegamento telefono
- 3 batterie AAA 1,2 V 750 mAh NiMH

Importante: Utilizzi solo l'adattatore, il cavo di collegamento del telefono e gli accumulatori contenuti nel volume di consegna del Suo PowerTel 880. Altrimenti non si garantisce il funzionamento perfetto del Suo telefono.

Impostazione del sistema telefonico in quattro semplici passaggi

1 Collegare apparecchio da tavola

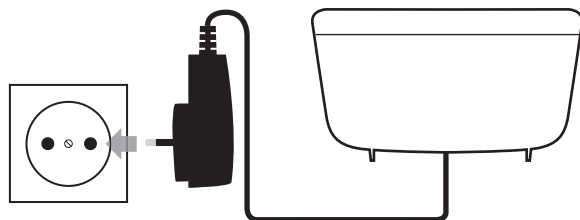
1. Inserisca l'adattatore nella presa e la presa all'estremità del cavo nella scatola designata con  sul lato inferiore dell'apparecchio da tavola.
2. Inserisca l'altra estremità del cavo del collegamento telefonica all'interno della scatola contrassegnata  del telefono con fili/apparecchio da tavola e l'altra estremità nella presa del telefono.



Importante: Utilizzi solo gli adattatori di rete , il cavo di collegamento del telefono e gli accumulatori contenuti nel volume di consegna del Suo PowerTel 880. Altrimenti non si garantisce il funzionamento perfetto del Suo telefono. Non deve bloccare l'accesso al componente della presa con mobili o altri oggetti.

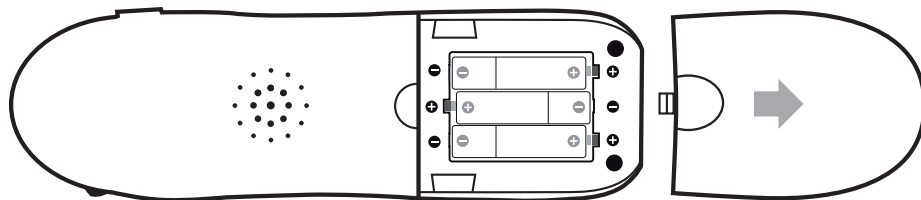
2 Collegare la stazione di carica

Colleghi la stazione di carica con una presa di rete.



3 Inserire batterie

1. Inserisca le batterie nel comparto delle batterie del componente mobile. Facia attenzione alla polarità corretta ("+" e "-")
2. Chiuda il comparto delle batterie.



4 Ricaricare il componente mobile

Per ricaricare completamente il componente mobile, deve essere messo nella ciotola di ricarica per almeno 16 ore (controllare l'approvvigionamento elettrico della ciotola di ricarica!).

Importante: Utilizzi assolutamente le batterie contenute nel volume di consegna del tipo AAA (NiMH, 750 mAh). Anche in una sostituzione successiva si deve utilizzare solo questo tipo di batteria. Non utilizzi assolutamente batterie alcaline.

Fissare il clip del cinturino

Nel volume di consegna è contenuto un clip del cinturino che in caso di necessità sul retro del componente mobile. Ruoti semplicemente il componente mobile e inserisca con attenzione il clip di cinturino all'interno delle due fessure laterali.

Ora il Suo PowerTel 880 è pronto all'uso!

Impianti di postazioni secondarie: Se vorrebbe impiegare il telefono in un impianto privato di postazione secondaria (e ad esempio deve preselezionare "0" per occupare una linea ufficiale), proceda come descritto alla pagina 96.

Simboli nel display del telefono con fili

I simboli indicati nel display del telefono con fili / dell'apparecchio da tavola hanno il seguente significato:



Modalità rubrica telefonica



Tono chiamata spento



Modalità altoparlante



Chiamata



Amplificazione del volume della cornetta attiva (il simbolo lampeggia)



Impostare su silenzioso il microfono



Ha nuove chiamate



Chiamata interna

Simboli nel display del componente mobile

I simboli rappresentati sul display del componente mobile hanno il seguente significato:



Menu



Conferma / OK



Indietro



Modalità rubrica telefonica



Richiamare altri simboli a sinistra



Richiamare altri simboli a destra



Condizioni di ricarica della batteria



Tono chiamata spento



Ha impostato una sveglia



Blocco tastiera attivato



Modalità altoparlante



Chiamata



Amplificazione del volume della cornetta attiva (il simbolo lampeggia)



Impostare su silenzioso il microfono



Ha nuove chiamate



Lampeggia se il componente mobile si trova nell'ambito di ricezione della stazione di base

Lampeggia se il componente mobile si trova al di fuori dell'ambito di ricezione della stazione di base



Chiamata interna



Segreteria telefonica accesa



Segreteria telefonica spenta

Navigazione nel menu



In questo capitolo si descrive come richiamare le funzioni di entrambi i telefoni, partendo dai menu.





Uso dei menu



Non appena ha impostato i Suoi telefoni e collegato tutti i componenti, può avere accesso a tutte le funzioni del Suo telefono mediante i menu sul display - ad esempio dall'impostazione del tono del suono fino alla creazione dei profili utente e alla memorizzazione dei numeri di telefono.





Funzioni di base

Aprire il menu principale: Prema  (telefono con fili) e/o  (componente mobile).



Andare al sottomenu: Apra il menu principale e prema  e/o .



Selezionare il sottomenu: Prema ripetutamente  e/o  fino a che non venga indicata la posizione cercata e confermi dunque con  (telefono con fili) e/o  (componente mobile).

Andare alla funzione: Apra il sottomenu e prema ripetutamente  e/o .

Selezionare la funzione: Premare ripetutamente  e/o  fina a che non venga indicata la funzione desiderata e confermi dunque con  (telefono con fili) e/o  (componente mobile).

Inserire cifre o lettere: mediante la tastiera telefonica.

Confermare o memorizzare inserimenti o operazione: Premare  (telefono con fili) e/o  (componente mobile).

Interrompere e ritornare alla modalità standby: Premare  (telefono con fili) e/o  (componente mobile).



Avviso: Se per 30 secondi non vengono riconosciuti inserimenti, il telefono passa automaticamente alla modalità standby.

Telefonare




Telefonare

Chiamare dall'apparecchio da tavola/telefono con fili


Se durante la selezione di un numero di telefono inserisce le singole cifre, queste vengono annunciate. A questo scopo comunque la funzione “leggi num.” (leggere) deve essere impostata su “sì” (vedi pagina 42).

1. Inserisca il numero di telefono nell'apparecchio da tavola.
2. Se Le succede un errore, può cancellare l'ultima cifra con .
3. Il numero di telefono viene selezionato, non appena alza la cornetta o preme  drücken.
4. Termini la conversazione, attaccando la cornetta.


Chiamare a partire dal componente mobile


1. Inserisca il numero di telefono mediante la tastiera del componente mobile.
2. Se Le succede un errore, può cancellare l'ultima cifra con .
3. Il numero di telefono viene selezionato, non appena preme .
4. Termini il colloquio, premendo .

Terminare chiamata

Sull'apparecchio da tavola attacchi semplicemente la cornetta e prema  sul componente mobile.





Accettare chiamata

Apparecchio da tavola: Alzi la cornetta o prema .

Componente mobile: Estragga il componente mobile dalla stazione di ricarica (se è inserita "Risposta auto", vedi pagina 63) e parli nel telefono. Se il componente mobile non si trova sulla stazione di ricarica (o se "Risposta auto" è spenta, vedi pagina 63), prema il tasto  e parli nel telefono.

Ripetizione di selezione sull'apparecchio da tavola





Sull'apparecchio da tavola vengono memorizzati i cinque numeri di telefono selezionati per ultimo (rispettivamente un massimo di 24 cifre).

1. Apra la lista della ripetizione di selezione con il tasto .
2. Vada nella lista di ripetizione di selezione con il tasto  e/o /R sul numero di telefono desiderato. Questo numero di telefono viene selezionato, non appena alza la cornetta o preme .

Avviso: Mentre passa le voci all'interno della lista di ripetizione di selezione, vengono annunciati i singoli numeri di telefono con la funzione "leggi num." attivata. Dettagli precisi a riguardo li trova a pagina 42, "Leggere".






Ripetizione di selezione sul componente mobile

Sul componente mobile vengono memorizzati gli ultimi dieci numeri di telefono selezionati (rispettivamente un massimo di 24 cifre).

1. Apra la lista di ripetizione di selezione con il tasto .
2. Nella lista di ripetizione di selezione passi al numero di telefono desiderato con il tasto  e/o  e prema  per comporre il numero.

Richiamare persone a cui non si ha risposto






Il Suo telefono memorizza le ultime 30 chiamate in entrata.

1. Apra la lista delle chiamate con il tasto /R (telefono con fili) e/o  (componente mobile).
2. Con  e/o  passi al numero da richiamare e sollevi la cornetta e/o prema il tasto  sul componente mobile.




Avviso: Mentre passa le voci all'interno della lista di ripetizione di selezione, vengono annunciati i singoli numeri di telefono con la funzione "leggi num." attivata. Dettagli precisi a riguardo li trova a pagina 42, "Leggere".

Comporre un numero di telefono dalla rubrica telefonica

Per memorizzare i numeri di telefono nella Sua rubrica telefonica, vedi pagina 47 (telefono con fili) e/o pagina 73 (componente mobile).







1. Apra la rubrica telefonica con il tasto  (telefono con fili) e/o  (componente mobile).
2. Selezioni l'inserimento con  e/o  e sollevi la cornetta e/o prema il tasto  sul componente mobile.

o

inserisca le iniziali dell'inserimento mediante i tasti numerici (ad es. "m" per "Monti"). Se ci sono diversi inserimenti che iniziano con "m" selezioni quello corretto con  e/o  e sollevi la cornetta e/o prema il tasto  sul componente mobile.

Comporre il numero di telefono con un tasto di selezione breve





Per memorizzare numeri di telefono sui tasti di selezione breve vedi pagina 50 (telefono con fili) e/o pagina 76 (componente mobile).

1. Chiami il numero di selezione breve desiderato premendo il tasto ,  o  sul telefono con fili e/o ,  o  sul componente mobile.



2. Sollevi la cornetta e/o prema il tasto  sul componente mobile per selezionare il numero.

Avviso: Mentre passa le voci all'interno della lista di ripetizione di selezione, vengono annunciati i singoli numeri di telefono con la funzione "leggi num." attivata. Dettagli precisi a riguardo li trova a pagina 42, "Leggere".



Regolare il volume della cornetta



Mentre conversa, può aumentare o ridurre il volume sull'apparecchio da tavola con i tasti  e  e/o sul componente mobile con entrambi i tasti laterali ( / ).

Aumentare il volume della cornetta

Durante un colloquio può aumentare il volume della cornetta premendo il tasto  sull'apparecchio da tavola e/o il tasto  in alto a sinistra sul lato del componente mobile. Sul display lampeggia un simbolo dell'orecchio, fino a che rimane accesa la funzione dell'amplificatore.

Regolare il suono

Per regolare il suono e/o le frequenze durante una conversazione, prema prima il tasto  sull'apparecchio da tavola e regoli dunque il suono mediante il tasto  e/o **MEMO** fino a che l'impostazione è corretta per Lei.




Durante una conversazione preme semplicemente i tasti  e/o  sul componente mobile.

Avviso: Se con il regolatore del suono imposta le frequenze più basse o più alte, in questo modo potrebbe modificarsi il volume – lo può riadattare con il regolatore del volume.





Impianto citofono

Attivi l'impianto citofono quando desidera parla con un interlocutore senza dover tenere in mano la cornetta o se altre persone nel locale del colloquio devono ascoltare.

Modalità altoparlante sull'apparecchio da tavola

1. Per accendere e spegnere della modalità vivavoce preme semplicemente .
2. Per regolare il volume nella modalità vivavoce preme  e/o  (livello del volume).

Modalità altoparlante sul componente mobile


1. Per accendere la modalità citofono preme due volte il tasto .
2. Per accendere la modalità citofono preme .
3. Per regolare il volume nella modalità citofono preme i tasti  e  sul lato destro del componente mobile.

Avviso: Nella modalità citofono non risulta disponibile la funzione dell'amplificatore.

Indicazione durata conversazione



La durata di una conversazione telefonica viene indicata sul display.



Headset (non contenuto nel volume di consegna)

Inserisca il cavo dell'headset nella scatola dell'headset designata con  sul lato destro del componente mobile e/o dell'apparecchio da tavola. Con questa scatola si può collegare un loop a induzione per apparecchi acustici NL100 (non contenuto nel volume di consegna).


Impostazione muta

Durante il colloquio può impostare su muto il microfono affinché la persona che chiama non la possa più sentire.

Per spegnere il microfono preme semplicemente  (apparecchio da tavola) e/o  (componente mobile).


Per accendere nuovamente il microfono preme nuovamente  (apparecchio da tavola) e/o  (componente mobile).

Accendere/spegnere il suono della chiamata sul componente mobile

Per accendere e spegnere il suono della chiamata preme  e tenga questo tasto premuto per alcuni secondi.

Attivare e disattivare il blocco della tastiera sul componente mobile



Anche se la tastiera è bloccata, può continuare a accettare chiamate.



Per bloccare la tastiera preme  e tenga premuto questo tasto per 3 secondi.

Sul display viene indicato il simbolo . Per sbloccare la tastiera preme e tenga nuovamente premuto il tasto  per 3 secondi.






Chiamate interne



Per le chiamate interne il Suo apparecchio da tavola ha il **numero interno 0** e il componente mobile il **numero interno 1**. Tra questi due telefoni si possono fare conversazioni interne. Queste conversazioni sono gratuite.

1. Sul componente mobile preme il tasto  **INT** brevemente e/o sull'apparecchio da tavola il tasto  per ca. 3 secondi. Sul display viene visualizzato **Interna -** (componente mobile) e/o **Portatile?** (apparecchio da tavola). Inserisca il numero di telefono interno del telefono desiderato, ad es. **0** (per l'apparecchio da tavola) o **1** (per il componente mobile).

2. Per accettare la chiamata sul telefono chiamato, alzi la cornetta (apparecchio da tavola) o prema  (componente mobile).
3. Termini la conversazione, attaccando semplicemente la cornetta sull'apparecchio da tavola e prema  il componente mobile.





Trasmettere internamente una chiamata esterna

1. Durante una conversazione con un partner esterno prema il tasto  INT o il tasto  sul componente mobile. Telefoni con l'apparecchio da tavola, prema il tasto  per ca. 3 secondi fino a percepire un breve tono bip.
INT
2. Inserisca dunque il numero di chiamata interno del telefono al quale vorrebbe trasmettere la chiamata, ad es. **0** (per l'apparecchio da tavola).
3. Per accettare la chiamata sul telefono chiamato, prema  sul componente mobile o alzi la cornetta sull'apparecchio da tavola.
4. Può comunicare ora all'interlocutore interno che gli sta trasmettendo una chiamata. Prema  e/o attacchi la cornetta per trasmettere la conversazione.



Se la chiamata trasmessa non viene accettata, può riprenderla premendo il tasto  e/o .

Condurre conversazioni in conferenza a partire dall'apparecchio da tavola



Può condurre in ogni momento conversazioni in conferenza tra un interlocutore esterno e due interlocutori interni.

1. Durante una conversazione con un partner esterno tenga premuto il tasto  per ca. 3 secondi, fino a che non percepisce un breve segnale bip. Inserisca dunque il numero di telefono interno del telefono al quale desidera trasmettere la chiamata, ad es. 1 (per il componente mobile).
2. Per accettare la chiamata sul telefono chiamato, prema .
3. Non appena viene accettata la chiamata dal telefono selezionato, attivi la conversazione in conferenza, tenendo premuto  per ca. due secondi.
4. Per interrompere una chiamata esterna, prema .
5. Il colloquio da conferenza viene terminato non appena Lei riattacca la cornetta.

Condurre conversazioni in conferenza a partire dal componente mobile


1. Durante una conversazione con un partner esterno prema il tasto  o il tasto . Inserisca dunque il numero di chiamata interno del telefono al

quale vorrebbe trasmettere la chiamata, ad es. **0** (per l'apparecchio da tavola).

2. Per accettare la chiamata sul telefono chiamato, alzi la cornetta sull'apparecchio da tavola.
3. Non appena la chiamata è stata accettata dal telefono chiamato, attivi la conversazione in conferenza, premendo brevemente il tasto  e rilasciandolo.
4. La conversazione in conferenza viene terminata non appena preme il tasto  .

Cercare il componente mobile

Può cercare un componente mobile installato o segnalare all'utente di un componente mobile che vorrebbe parlargli emettendo un segnale acustico dall'apparecchio da tavola.

1. Prema il tasto  sull'apparecchio da tavola. Nel componente / nei componenti mobile/i risuona un bip.
2. Prema un tasto qualsiasi sul componente di base per spegnere il tono bip.

Cosa fare quando manca la corrente

Anche in mancanza di corrente, può continuare a condurre conversazioni in entrata e uscita con l'apparecchio da tavola – comunque non la lampadina non si illumina con le chiamate in entrata, i dati dell'interlocutore non vengono memorizzate e l'indicazione sul display appare appena quando alza la cornetta.

Sono inoltre a Sua disposizione le seguenti funzioni:

- Indicazione e selezione di numeri di chiamate memorizzate nella rubrica telefonica o con i tasti di selezione breve **M1**, **M2** e **M3**
- Selezione di un numero di telefono con flash e pausa
- Regolazione del volume della cornetta
- Impostare muto il microfono.

Uso del menu

- apparecchio

da tavola

Uso del menu - apparecchio da tavola

Le informazioni relative alla Sua rubrica telefonica le trova a pagina 46.
Informazioni riguardanti la Sua segreteria telefonica Le trova a pagina 82.










Profili d'utente

Può memorizzare due profili d'utente diversi, rispettivamente con impostazioni diverse per "volume" (Volume), "amplificazione" (Boost) e "Equalizzatore". Ogni profilo inoltre lo può personalizzare dandogli un nome (massimo 10 lettere).

Impostazione prioritaria/standard

Se è l'utente principale di questo telefono, dovrebbe modificare le impostazioni in questo menu in modo tale che siano giuste per Lei. Queste impostazioni vengono attivate automaticamente, se Lei chiama qualcuno o viene chiamata/o. Mediante la funzione del profilo dell'utente altri membri della Sua famiglia possono memorizzare le loro impostazioni privilegiate relative a volume, amplificazione e regolatore del suono e poi attivarle come segue.

Modificare i nomi del profilo

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  /P e/o /R su **Profilo** e prema .
2. Vada con  /P e/o /R sul profilo desiderato e prema .














3. Vada con / **P** e/o / **R** su **Nome** e prema .
4. Cancelli i nomi indicati, premendo il tasto .
5. Inserisca un nuovo nome (massimo 10 lettere) e prema .

Modificare il volume della cornetta nel profilo














In tutto si possono scegliere cinque impostazioni di volume.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con / **P** e/o / **R** su **Profilo** e prema .
2. Vada con / **P** e/o / **R** sul profilo desiderato e prema .
3. Vada con / **P** e/o / **R** su **volume** e prema .
4. Viene indicata l'impostazione attuale (ad es. 4).
5. Modifichi l'impostazione con / **P** e/o / **R** e prema .

Modificare l'impostazione dell'amplificatore nel profilo

1. Apri il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Profilo** e prema .
2. Vada con /P e/o /R sul profilo desiderato e prema .
3. Vada con /P e/o /R su **Boost** e prema .
4. Viene indicata l'impostazione attuale (Acceso o Spento.)
5. Modifichi l'impostazione con /P e/o /R e prema .
















Modificare l'impostazione del suono nel profilo

1. Apri il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Profilo** e prema .
2. Vada con /P e/o /R sul profilo desiderato e prema .
3. Vada con /P e/o /R su **Equalizz.** e prema .
4. Viene indicata l'impostazione attuale
5. Modifichi l'impostazione con /P e/o /R e prema .

Avviso: Se ha modificato tutte le impostazioni di profilo, rimetta l'apparecchio da tavola nella modalità stand-by, premendo il tasto .




Copiare profilo




Può copiare un profilo su un altro telefono PowerTel registrato e compatibile.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Profilo** e prema .
2. Vada con /P e/o /R sul profilo desiderato e prema .
3. Vada con /P e/o /R su **copia** e prema .
4. Vada con /P e/o /R sull'apparecchio (ad es. 1, 2, 3 o 4) nel quale vorrebbe copiare il profilo e prema .
5. Sul componente mobile sul quale ha copiato il profilo: Prema  per confermare la procedura di copiatura e/o  per interromperla.

Selezionare profilo

Se vuole utilizzare determinate impostazioni di profilo per una chiamata, deve utilizzare la cornetta – nella modalità citofono non può attivare nessun profilo.








Quando arriva una chiamata, prima dell'accettazione preme  ,  o  – a seconda di quale profilo desidera attivare. Il profilo selezionato viene visualizzato sul display.

Se desidera chiamare qualcuno, prima della selezione del numero di telefono tenga premuto  ,  o  – a seconda di quale profilo desidera attivare. Il profilo selezionato viene indicato sul display.

Avviso: Se ha attivato un profilo per una chiamata in uscita, ha 30 secondi di tempo per selezionare il numero di telefono prima che venga disattivato il profilo e il sistema ritorna alle impostazioni standard.

Modificare il suono
















Per chiamate esterne sono disponibili 10 (+ massimo 5 toni di suono personalizzati), e per chiamate interne 9 diversi toni di suono.

1. Apre il menu premendo il tasto , vada con  / **P** e/o  / **R** su **Suoneria** e preme .
2. Vada con  / **P** e/o  / **R** su **melodia ext** o **melodia int** e preme .
3. Viene indicata l'impostazione attuale

4. Modifichi l'impostazione con  /P e/o /R e preme .

Registrare propri toni di suono











Può registrare i propri toni di suono, dando loro anche un nome. Essi vengono poi visualizzato nella lista dei toni di suono per chiamate esterne. Può registrare 5 toni di suono.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  /P e/o /R su **Suoneria** e preme .
2. Vada con  /P e/o /R su **Reg. voce** e preme .
3. Vada con  /P e/o /R su **Reg. nome** e preme .
4. Dopo il suono bip può anche registrare un altro tono di suono.
5. Per terminare la registrazione preme .
6. Inserisca un nome per il nuovo tono di suono e preme .


Nel menu "Reg. voce" può rinominare i propri toni di chiamata ed eliminare singole o tutte le Sue registrazioni.


Modificare il volume del suono della chiamata


Complessivamente sono disponibili cinque diverse impostazioni del volume più Spento.


1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **Suoneria** e prema .
2. Vada con  e/o  su **volume** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema .





Attivare costantemente l'amplificazione







Se questa funzione è impostata su "Acceso" la funzione d'amplificazione rimane sempre accesa. Sul display appare il simbolo .

Durante una conversazione si illumina il tasto di amplificazione e sul display lampeggia il simbolo .








Con il tasto  può spegnere la funzione d'amplificazione per la conversazione attuale. Nel corso della prossima conversazione sarà nuovamente accesa.

Se la funzione d'amplificazione è spenta, può accenderla con il tasto . Nel corso della prossima conversazione sarà nuovamente spenta.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **Imposta** e prema .











2. Vada con  **P** e/o  **/R** su **sovramem si** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  **P** e/o  **/R** e prema .

Accendere/spegnere il tono del tasto

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  **P** e/o  **/R** su **Tono tasti** e prema .
2. Viene indicata l'impostazione attuale.
3. Modifichi l'impostazione con  **P** e/o  **/R** e prema .











Modificare il contrasto

Sono complessivamente disponibili cinque diversi livelli di contrasto per poter impostare il display in modo tale da essere ottimamente leggibile per Lei.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  **P** e/o  **/R** su **Display** e prema .
2. Vada con  **P** e/o  **/R** su **contrasto** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  **P** e/o  **/R** e prema .











Modificare l'idioma

Per il Suo apparecchio da tavola sono disponibili complessivamente sei diversi idiomi: Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano e Olandese.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Display** e prema .
2. Vada con /P e/o /R su **Lingua** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con /P e/o /R e prema .











Leggere

Con questa funzione accesa, i numeri di telefono vengono annunciati: Quando inserisce un numero di telefono e/o preme un tasto di selezione breve o quando passa le Sue voci nella Sua rubrica telefonica, nella Sua lista di ripetizione di selezione o nella Sua lista di chiamate.











1. Apra il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Imposta** e prema .
2. Vada con /P e/o /R su **leggi num.** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con /P e/o /R e prema .

Commutare il set di caratteri

Selezioni il set di caratteri (ABC = senza simboli acritici / AÀÁÂÃÄÅ = con simboli acritici / ABΓ = greco / AБВГ = cirillico). Questo set di caratteri viene utilizzato per gli inserimento nella rubrica telefonica.










1. Apra il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Imposta** e prema .
2. Vada con /P e/o /R su **maiusc/min** e prema .
3. E' evidenziata l'impostazione attuale (ad es. ► **ABC**).
4. Modifichi l'impostazione con /P e/o /R e prema .

Modificare il PIN del sistema











1. Apra il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Imposta** e prema .
2. Vada con /P e/o /R su **PIN** e prema .
3. Inserisca il vecchio codice PIN e prema .
4. Inserisca il nuovo codice PIN e prema .
5. Inserisca il nuovo codice PIN nuovamente e prema .

Avviso: Se modifica il codice PIN, prenda nota del nuovo PIN visto che può eseguire le proprie funzioni solo inserendo il codice PIN. Non è possibile resettare il PIN nelle condizioni di fornitura.

Modificare la data/l'ora

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Data e ora** e prema .
2. Vada con /P e/o /R su **data e ora** e prema .
3. Inserisca il giorno, il mese e l'anno e prema .
4. Inserisca l'ora e i minuti e prema .






Modificare il formato dell'indicazione dell'orario

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Data e ora** e prema .
2. Vada con /P e/o /R su **formato** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con /P e/o /R e prema .

**Le informazioni relative alla modalità di selezione le trova a pagina 98.
Le informazioni relative alla funzione flash le trova a pagina 96.**

Resettare sulle Impostazioni standard

Avviso: Se resetta i valori standard, gli inserimenti nella rubrica telefonica, nella lista delle chiamate e nella lista di ripetizione di chiamata e tutti i messaggi della segreteria telefonica vengono eliminati.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  **P** e/o  **R** su **Reset** e prema .
2. Inserisca il codice PIN e prema . L'apparecchio da tavola viene reimpostato sulle impostazioni standard.

Uso della rubrica telefonica - apparecchio da tavola






Nella rubrica telefonica si possono memorizzare fino a 200 nomi e i numeri di telefono rispettivi in ordine alfabetico. Un inserimento nella rubrica telefonica lo trova in modo semplicissimo inserendo la prima lettera del nome memorizzato.

Avviso: Ogni inserimento nella rubrica telefonica può essere fatto con un massimo di 16 lettere per il nome e un massimo di 24 cifre per il numero di telefono. Importante: In ogni inserimento nella rubrica telefonica La preghiamo di inserire assolutamente anche il prefisso.











Eseguire inserimenti con la tastiera

I tasti del telefono contengono sia lettere che numeri. Se preme diverse volte un determinato tasto, vengono successivamente indicati tutti i numeri e tutte le lettere che possono essere richiamati per mezzo di questo tasto.












I seguenti tasti le serviranno più di frequente, quando inserisce nomi e numeri di telefono nella rubrica telefonica:




- Premere  per un tasto vuoto
- Inserire un simbolo di punteggiatura o un simbolo speciale con  o 
- Premere  per cancellare un numero o una lettera inseriti
- Premere  per passare dalle maiuscole (ad es. ABC) alle minuscole (ad es. abc)

Salvare gli inserimenti nella rubrica telefonica










1. Apra la rubrica telefonica premendo il tasto .
2. Se la rubrica telefonica è vuota, viene visualizzato **vuoto**.
Se ci sono già inserimenti disponibili, viene visualizzato il primo.
Premi , vada con /P e/o /R su **aggiungi** e premi .
3. Inserisca il nome e premi .
4. Inserisca i numeri di telefono e premi .
5. Selezioni un suono con /P e/o /R per questo nome e questo numero di telefono e premi .

Elaborare l'inserimento nella rubrica telefonica

1. Apra la rubrica telefonica premendo il tasto .
2. Vada con /P e/o /R sull'inserimento che vorrebbe elaborare e premi .
3. Vada con /P e/o /R su **modifica** e premi .
4. Cancelli caratteri con , inserisca nuovi caratteri con la tastiera e alla fine premi .
5. Cancelli cifre con , inserisca nuove cifre con la tastiera e alla fine premi .

6. Selezioni un suono con  **P** e/o  **R** per questo inserimento e prema .

Cancellare singoli o tutti gli inserimenti della rubrica telefonica

1. Apra la rubrica telefonica premendo il tasto .
2. Vada con  **P** e/o  **R** all'inserimento da cancellare e prema .
3. Vada con  **P** e/o  **R** su **cancella** o **canc tutti** e prema .
4. Prema  per confermare la procedura di cancellazione e/o  per interromperla.












Copiare gli inserimenti della rubrica telefonica su un altro telefono

Avviso: Può copiare inserimenti della rubrica telefonica solo su un altro telefono registrato nel Suo impianto telefonico. Vedi pagina 92.

Può copiare:




- Un inserimento singolo (copia)
- Inserimenti non contenuti nella rubrica telefonica dell'altro telefono (copia cont)
- Tutti gli inserimenti (copia tutto)

Importante: Se copia tutti gli inserimenti su un telefono, gli inserimenti presenti in esso vengono cancellati.










1. Apra la rubrica telefonica premendo il tasto .
2. Vada con /P e/o /R su una voce e prema .
3. Vada con /P e/o /R su **copia**, **copia cont** o **copia tutto** e prema .
4. Con /P e/o /R selezioni il telefono sul quale vuole copiare tutti gli inserimenti (ad es. 2 per il componente mobile 2) e confermi con .
5. Sul componente mobile sul quale ha copiato gli inserimenti prema il tasto .










Uso delle memorie di selezione breve - apparecchio da tavola








Può rispettivamente archiviare un nome (massimo 16 caratteri) e un numero di telefono (massimo 24 cifre) mediante i tasti di selezione breve ,  e .

Memorizzare un inserimento di selezione breve










1. Prema i tasti di selezione breve ,  o  con cui desidera memorizzare un nome o un numero di telefono.
2. Prema due volte di seguito .
3. Inserisca il nome mediante la tastiera e prema .
4. Inserisca i numeri di telefono e prema .
5. Selezioni un suono con /P e/o /R per questo inserimento e prema .

Elaborare un inserimento di selezione breve

1. Prema i tasti di selezione breve ,  o  per richiamare l'inserimento di selezione breve che vorrebbe elaborare.
2. Prema .
3. Vada con /P e/o /R su **modifica** e prema .


4. Cancelli caratteri con , inserisca nuovi caratteri con la tastiera e alla fine prema .
5. Cancelli cifre con , inserisca nuove cifre con la tastiera e alla fine prema .
6. Selezioni un suono con  e/o  per questo inserimento e prema .




Cancellare un inserimento di selezione breve

1. Prema i tasti di selezione breve ,  o  per richiamare l'inserimento di selezione breve che vorrebbe cancellare.
2. Prema .
3. Vada con  e/o  su **cancella** e prema .
4. Sul display viene indicato **Cancella?**. Prema  per confermare la procedura di cancellazione o  per interromperla.

Uso della lista delle chiamate - apparecchio da tavola













Avviso: Questa funzione è solo disponibile se il Suo gestore di rete ha autorizzato la caratteristica di servizio CLIP (indicazione del numero di chiamata di chi chiama presso il destinatario chiamato). Ulteriori informazioni Le ottiene presso il Suo gestore di rete.

Normalmente tutti i numeri di telefono di tutte le persone che chiamano vengono archiviati nella lista delle chiamate. Se una persona che chiama è contenuta nella rubrica telefonica, il suo nome viene indicato. Complessivamente si possono archiviare 30 chiamate in entrata nella lista delle chiamate (16 lettere per ogni nome e 23 cifre per ogni numero). Il numero delle nuove chiamate in entrata viene indicato con il simbolo lampeggiante  sul display. Se una persona che chiama nasconde il proprio numero di telefono o se per altri motivi non viene trasmesso, questo non può essere archiviato nella lista delle chiamate.

Premendo /R può aprire la Sua lista delle chiamate. Con /P e/o /R può percorrere gli inserimenti archiviati.












Archiviare gli inserimenti della lista delle chiamate nella rubrica telefonica o sul tasto di selezione breve

I numeri di telefono archiviati nella lista delle chiamate possono essere trasmessi direttamente alla rubrica telefonica o su tasto di selezione breve M1, M2 o M3.










1. Prema  per aprire la lista delle chiamate nel corso del prossimo inserimento.
2. Con  e/o  vada all'inserimento da archiviare e prema .
3. Con  e/o  vada su **salva, salva in M1, salva in M2** o **salva in M3** e prema .
4. Con la tastiera inserisca un nome per il numero di telefono memorizzato e prema .
5. Elabori eventualmente il numero di telefono e prema .
6. Selezioni un suono per questo nome e il numero di telefono con  e/o  e prema .

Cancellare un inserimento singolo dalla lista delle chiamate

1. Prema  per aprire la lista delle chiamate nel corso del prossimo inserimento.

2. Vada con   / **P** e/o  / **R** all'inserimento da cancellare e prema .
3. Vada con   / **P** e/o  / **R** su **Cancellare** e prema .
4. Sul display viene indicato **Cancellare?**. Prema  per confermare la procedura di cancellazione o  per interromperla.


Cancellare tutti gli inserimenti dalla lista delle chiamate

1. Prema  / **R** per aprire la lista delle chiamate nel corso del prossimo inserimento e prema .
2. Vada con   / **P** e/o  / **R** su **canc tutto** e prema .
3. Sul display viene indicato **canc tutto?**. Prema  per confermare la procedura di cancellazione o  per interromperla.


Uso del menu - componente mobile

Uso del menu - componente mobile

Le informazioni relative alla Sua rubrica telefonica le trova a pagina 72.
Informazioni riguardanti la Sua segreteria telefonica Le trova a pagina 82.

Profili d'utente








Può memorizzare due profili d'utente diversi, rispettivamente con impostazioni diverse per “volume” (Volume), “amplificazione” (Boost) e “Equalizzatore” . Ogni profilo inoltre lo può personalizzare dandogli un nome (massimo 11 lettere).



Impostazione prioritaria/standard

Se è l'utente principale di questo telefono, dovrebbe modificare le impostazioni in questo menu in modo tale che siano giuste per Lei. Queste impostazioni vengono attivate automaticamente, se Lei chiama qualcuno o viene chiamata/o.

Mediante la funzione del profilo dell'utente altri membri della Sua famiglia possono memorizzare le loro impostazioni privilegiate relative a volume, amplificazione e regolatore del suono e poi attivarle come segue.









Modificare i nomi del profilo

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **Profilo** e prema .
2. Vada con  e/o  sul profilo desiderato e prema .







3. Vada con  e/o  su **Nome** e prema (B).
4. Cancelli i nomi indicati, premendo il tasto (A).
5. Inserisca un nuovo nome (massimo 11 lettere) e prema (B).



Modificare il volume della cornetta nel profilo

In tutto si possono scegliere cinque impostazioni di volume.









1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Profilo** e prema (B).
2. Vada con  e/o  sul profilo desiderato e prema (B).
3. Vada con  e/o  su **Volume** e prema (B).
4. Viene indicata l'impostazione attuale (ad es. 4).
5. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema (B).

Modificare l'impostazione dell'amplificatore nel profilo

1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Profilo** e prema (B).
2. Vada con  e/o  sul profilo desiderato e prema (B).
3. Vada con  e/o  su **Boost** e prema (B).









4. Viene indicata l'impostazione attuale (Acceso o Spento.).
5. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema (B).





Modificare l'impostazione del suono nel profilo

1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Profilo** e prema (B).
2. Vada con  e/o  sul profilo desiderato e prema (B).
3. Vada con  e/o  su **Equalizzatore** e prema (B).
4. Viene indicata l'impostazione attuale.
5. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema (B).

Copiare profilo

Può copiare senza problemi un profilo in un altro telefono PowerTel registrato e compatibile.

1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Profilo** e prema (B).
2. Vada con  e/o  sul profilo desiderato e prema (B).
3. Vada con  e/o  su **Copia** e prema (B).
4. Vada con  INT e/o R  sull'apparecchio (ad es. 0 = apparecchio da tavola, 2, 3 o 4) nel quale vorrebbe copiare il profilo e prema (B).

5. Sul telefono sul quale ha copiato il profilo: Prema  (componente mobile) e/o  (apparecchio da tavola), per confermare la procedura di copiatura, e/o  (componente mobile) e/o  (apparecchio da tavola), per interromperla.

Selezionare profilo

Se vuole utilizzare determinate impostazioni di profilo per una chiamata, deve utilizzare il componente mobile quale cornetta - nella modalità citofono non può attivare nessun profilo.












Se arriva una chiamata, prima dell'accettazione selezioni il profilo desiderato premendo eventualmente diverse volte il tasto "impostazione profilo" sul lato del componente mobile. Il profilo selezionato viene indicato sul display.

Se desidera chiamare qualcuno, selezioni il profilo desiderato prima della selezione premendo eventualmente diverse volte il tasto "impostazione profilo" sul lato del componente mobile. Il profilo selezionato viene indicato sul display.

Avviso: Se ha attivato un profilo per una chiamata in uscita, ha 30 secondi di tempo per selezionare il numero di telefono prima che venga disattivato il profilo e il sistema ritorna alle impostazioni standard.











Modificare il suono

Sono disponibili complessivamente dieci suoni diversi.











1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **Portatile** e prema .
2. Viene indicato **Suoneria**. Prema .
3. Vada con  e/o  su **Esterna** e/o **Interna** e prema .
4. Viene indicata l'impostazione attuale (ad es. **7 [Esterna]**, **9 [Interna]**).
5. Vada con  e/o  sul suono desiderato e prema .




Modificare il volume del suono della chiamata

Complessivamente sono disponibili cinque diverse impostazioni del volume più Spento.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **Portatile** e prema .
2. Vada con  e/o  su **Volume** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale (ad es. **5**).
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema .


Regolare il suono


1. Apri il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **Portatile** e prema .
2. Vada con  e/o  su **Equalizzatore** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema .







Avviso: Se desidera regolare il suono durante una conversazione telefonica, richiami la funzione di regolazione del suono con . Allora può modificare l'impostazione con  e/o  in corrispondenza all'istogramma sul display del componente mobile. Dopo alcuni secondi l'istogramma viene nuovamente nascosto.

Attivare costantemente l'amplificazione





Se questa funzione è impostata su "Acceso" la funzione d'amplificazione rimane sempre accesa. Il LED sul lato sinistro del componente mobile lampeggia durante il collegamento e sul display si legge "AMPLI ACCESO".

Con il tasto  può spegnere la funzione d'amplificazione per la conversazione attuale. Nel corso della prossima conversazione sarà nuovamente accesa.







Se la funzione d'amplificazione è spenta, può accenderla con il tasto . Nel corso della prossima conversazione sarà nuovamente spenta.

1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Portatile** e prema (B).
2. Vada con  e/o  su **Memoria boost** e prema (B).
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema (B).

Modificare il nome del componente mobile







1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Portatile** e prema (B).
2. Vada con  e/o  su **Nome portatile** e prema (B).
3. Cancelli i nomi indicati, premendo il tasto (B).
4. Inserisca un nuovo nome (massimo 11 lettere) e prema (B).

Accendere/spegnere il tono del tasto

1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Portatile** e prema (B).
2. Vada con  e/o  su **Toni tasti** e prema (B).
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Attivi o disattivi il tono del tasto con  e/o  e prema (B).


Modificare il contrasto







Sono complessivamente disponibili cinque diversi livelli di contrasto per poter impostare il display in modo tale da essere ottimamente leggibile per Lei.

1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Portatile** e prema (B).
2. Vada con  e/o  su **Contras** e prema (B).
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema (B).

Attivare o disattivare l'accettazione diretta











Se viene attivata questa funzione, il componente mobile accetta automaticamente le chiamate in arrivo, non appena estrae il telefono dalla stazione di base. In questo caso si tratta di un'impostazione standard.

Se l'accettazione diretta viene disattivata, deve premere il tasto  per accettare le chiamate in entrata.

1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Portatile** e prema (B).
2. Vada con  e/o  su **Risposta auto** e prema (B).
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema (B).











Modificare la durata dell'illuminazione sul retro

A seconda dell'impostazione l'illuminazione sul retro si spegne dopo 10, 20, 30 o 40 secondi.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **Portatile** e prema .
2. Vada con  e/o  su **Tempo illumin.** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema .







Accendere/spegnere il tono di conferma

Questo tono lo percepisce quando modifica un'impostazione. Può accendere o spegnere questo segnale acustico.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **Portatile** e prema .
2. Vada con  e/o  su **Conf. tono** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema .







Selezionare la base

Ha bisogno di questa funzione quando il Suo componente mobile è registrato su più di una stazione di base.









1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Portatile** e prema (B).
2. Vada con  e/o  su **Selez. base** e prema (B).
3. Viene indicata l'impostazione attuale (ad es. **Auto** o **Manuale**). Se è acceso **Manuale** può selezionare una delle massimo 4 stazioni di base su cui mettere in funzione il componente mobile.
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema (B).

Modificare l'idioma











Per il Suo componente mobile sono disponibili complessivamente sei diversi idiomi: Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano e Olandese.

1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **Portatile** e prema (B).
2. Vada con  e/o  su **Lingua** e prema (B).
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  e prema (B).








Modificare la data/l'ora

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **ora** e prema .
2. Vada con  e/o  su **data e ora** e prema .
3. Inserisca anno, mese, giorno, ore e minuti (il Suo telefono utilizza il formato da 24 ore) e prema .

Modificare il formato della visualizzazione dell'orario

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **ora** e prema .
2. Vada con  e/o  su **formato ora** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Modifichi l'impostazione con  e/o  in 12 ore e/o 24 ore e prema .

Impostare la sveglia

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **ora** e prema .
2. Vada con  e/o  su **formato ora** e prema .











3. Selezioni **una volta, giornalier, Lun a Ven** o **spento** e prema (B).
4. Imposti l'orario e prema (B).
5. Imposti la melodia della sveglia e prema (B).

Per confermare la sveglia prema (A). Con (B) la funzione snooze viene attivata. Essa ripete la sveglia fino a cinque volte ogni 5 minuti. Dopo viene spenta.











Modificare il suono della stazione di base (apparecchio da tavola)

Complessivamente sono disponibili 9 suoni diversi.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **impostaz base** e prema .
2. Viene indicato **suoneria**. Prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale (ad es. **4**).
4. Vada con  e/o  sul suono desiderato e prema .





Modificare il volume del tono della chiamata della stazione di base (apparecchio da tavola)

Complessivamente sono disponibili cinque diverse impostazioni del volume più Spento.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **impostaz base** e prema .
2. Vada con  e/o  su **volume** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale (ad es. **5**).
4. Vada con  e/o  sul suono desiderato e prema .









Le informazioni relative alla modalità di selezione le trova a pagina 98.
Le informazioni relative alla funzione flash le trova a pagina 96.





Modificare il PIN del sistema

1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **impostaz base** e prema (B).
2. Vada con  e/o  su **PIN** e prema (B).
3. Inserisca il vecchio codice PIN e prema (B).
4. Inserisca il nuovo codice PIN e prema (B).
5. Inserisca il nuovo codice PIN nuovamente e prema (B).

Appuntamenti

Può inserire fino a cinque appuntamenti che il Suo telefono le ricorderà.










1. Apra il menu premendo il tasto (A), vada con  e/o  su **strumenti** e prema (B).
2. Vada con  e/o  su **Impegno** e prema (B).
3. Vada con  e/o  su **1, 2, 3, 4 o 5** e prema (B).
4. Vada con  e/o  su **modifica** e prema (B).
5. Cancelli i simboli con (A), inserisca mediante la tastiera un nome dell'appuntamento e prema (B).
6. Inserisca la data mediante la tastiera e prema (B).

7. Inserisca l'orario mediante la tastiera e prema .
8. Con  e/o  selezioni una melodia e prema .

Per modificare o cancellare un appuntamento lo selezioni nel menu come descritto sopra apportando le modifiche mediante (punti del menu: modifica) o lo cancelli (punto di menu: cancella).

Cronometro

Il cronometro indica minuti e secondi.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **strumenti** e prema .
2. Vada con  e/o  su **Cronometro** e prema .
3. Prema  per avviare il cronometro.
4. Prema  per fermare il cronometro.

Se ha fermato il cronometro, prema [Inizia] per rimetterlo in funzione o [Reset] per "azzerarlo".



Resettare sulle impostazioni standard

Durante il reset ai valori standard gli inserimenti della rubrica telefonica, quelli della lista delle chiamate e quelli della lista della selezione ripetuta vengono cancellati.

Ritornare alle impostazioni standard

1. Tenga premuto per 10 secondi **R** >.
2. Prema **(B)** per confermare il reset alle impostazioni standard o **(A)** per interromperlo.



Uso della rubrica telefonica - componente mobile

Nella rubrica telefonica si possono memorizzare fino a 200 nomi e i numeri di telefono rispettivi in ordine alfabetico. Un inserimento nella rubrica telefonica lo trova in modo semplicissimo inserendo la prima lettera del nome memorizzato.

Avviso: Ogni inserimento nella rubrica telefonica può essere fatto con un massimo di 16 lettere per il nome e un massimo di 24 cifre per il numero di telefono.

Importante: In ogni inserimento nella rubrica telefonica La preghiamo di inserire assolutamente anche il prefisso.

Eseguire inserimenti con la tastiera

I tasti del telefono contengono sia lettere che numeri. Se preme diverse volte un determinato tasto, vengono successivamente indicati tutti i numeri e tutte le lettere che possono essere richiamati per mezzo di questo tasto.



I seguenti tasti le serviranno più di frequente, quando inserisce nomi e numeri di telefono nella rubrica telefonica:

- Premere **1** per un tasto vuoto
- Inserire un simbolo di punteggiatura o un simbolo speciale con **1** o **0**
- Premere **A** per cancellare un numero o una lettera inseriti
- Premere ***** per passare dalle maiuscole (ad es. ABC) alle minuscole (ad es. abc)





Avviso: Se vuole inserire due volte la stessa lettera, prema una volta sul tasto rispettivo della lettera fino a che il cursore si posizioni dietro la lettera inserita e prema nuovamente il tasto.

Salvare gli inserimenti nella rubrica telefonica

1. Apra la rubrica telefonica premendo il tasto **(B)**.
2. Prema **(B)**. Sul display viene indicato **Rubrica vuota**. Prema nuovamente **(B)**.
3. Inserisca il nome e prema **(B)**.
4. Inserisca i numeri di telefono e prema **(B)**.
5. Selezioni un suono con  e/o  per questo nome e questo numero di telefono e prema **(B)**.

Elaborare l'inserimento nella rubrica telefonica

1. Apra la rubrica telefonica premendo il tasto **(B)**.
2. Vada con  e/o  sull'inserimento che vorrebbe elaborare e prema **(B)**.
3. Sul display viene indicato **Modifica**. Prema nuovamente **(B)**.
4. Cancelli caratteri con **(A)**, inserisca nuovi caratteri con la tastiera e alla fine





prema **(B)**.

5. Cancelli cifre con **(A)**, inserisca nuove cifre con la tastiera e alla fine prema **(B)**.

6. Selezioni un suono con  e/o  per questo inserimento e prema **(B)**.

Cancellare singoli o tutti gli inserimenti della rubrica telefonica

1. Apra la rubrica telefonica premendo il tasto **(B)**.

2. Vada con  e/o  all'inserimento da cancellare e prema **(B)**. Se vuole cancellare tutti gli inserimenti, evidenzi un inserimento qualsiasi.

3. Vada con  su **Cancella** o **Cancella tutti** e prema **(B)**.

4. Prema **(B)** per confermare la procedura di cancellazione e/o **(A)** per interromperla.

Copiare gli inserimenti della rubrica telefonica su un altro telefono










Avviso: Può copiare inserimenti della rubrica telefonica solo su un altro telefono registrato nel Suo impianto telefonico. Vedi pagina 92.

Può copiare:

- Un inserimento singolo (Copia)
- Inserimenti non contenuti nella rubrica telefonica dell'altro telefono (Copia append)

- Tutti gli inserimenti (Copia tutti)

Importante: Se copia tutti gli inserimenti su un telefono, gli inserimenti presenti in esso vengono cancellati. Se desidera evitarlo, deve copiare con "Copia append".



1. Apra la rubrica telefonica premendo il tasto .
2. Vada con  e/o  su un inserimento o su diversi inserimenti da copiare e prema .
3. Vada con  su **Copia**, **Copia append** o **Copia tutti** e prema .
4. Con  **INT** e/o **R** selezioni il telefono sul quale vuole copiare tutti gli inserimenti (ad es. 2 per il componente mobile 2) e confermi con .
5. Sul componente mobile sul quale ha copiato gli inserimenti prema il tasto .



Uso delle memorie di selezione breve - componente mobile



Può rispettivamente archiviare un nome (massimo 16 caratteri) e un numero di telefono (massimo 24 cifre) mediante i tasti di selezione breve ①, ② e ③.

Memorizzare un inserimento di selezione breve


1. Prema i tasti di selezione breve ①, ② o ③ con cui desidera memorizzare un nome o un numero di telefono.
2. Prema (B). Sul display viene indicato **modifica**. Prema nuovamente (B).
3. Inserisca il nome mediante la tastiera e prema (B).
4. Inserisca i numeri di telefono e prema (B).
5. Selezioni un suono con  e/o  per questo inserimento e prema (B).
Sul display viene indicato **Salvato**.

Elaborare un inserimento di selezione breve

1. Prema i tasti di selezione breve ①, ② o ③ per richiamare l'inserimento di selezione breve che vorrebbe elaborare.
2. Prema (B). Sul display viene indicato **modifica**. Prema nuovamente (B).


3. Cancelli caratteri con (A), inserisca nuovi caratteri con la tastiera e alla fine preme (B).
4. Cancelli cifre con (A), inserisca nuove cifre con la tastiera e alla fine preme (B).
5. Selezioni un suono con  e/o  per questo inserimento e preme (B).
Sul display viene indicato **Salvato**.




Cancellare un inserimento di selezione breve

1. Prema i tasti di selezione breve (1), (2) o (3) per richiamare l'inserimento di selezione breve che vorrebbe cancellare.
2. Prema (B). Con  vada su **cancella** e preme (B).
3. Sul display viene indicato **Cancella?**. Prema (B) per confermare la procedura di cancellazione o (A) per interromperla.

Uso della lista delle chiamate - componente mobile











Avviso: Questa funzione è solo disponibile se il Suo gestore di rete ha autorizzato la caratteristica di servizio CLIP (indicazione del numero di chiamata di chi chiama presso il destinatario chiamato). Ulteriori informazioni Le ottiene presso il Suo gestore di rete.

Normalmente tutti i numeri di telefono di tutte le persone che chiamano vengono archiviati nella lista delle chiamate. Se una persona che chiama è contenuta nella rubrica telefonica, il suo nome viene indicato. Complessivamente si possono archiviare 30 chiamate in entrata nella lista delle chiamate (16 lettere per ogni nome e 23 cifre per ogni numero). Il numero delle nuove chiamate in entrata viene indicato con il simbolo lampeggiante  sul display. Se una persona che chiama nasconde il proprio numero di telefono o se per altri motivi non viene trasmesso, questo non può essere archiviato nella lista delle chiamate.

Premendo  può aprire la Sua lista delle chiamate. Con  e/o  può percorrere gli inserimenti archiviati. Ulteriori informazioni quali ad es. data e orario della chiamata può indicarle con **R** >.





Archiviare gli inserimenti della lista delle chiamate nella rubrica telefonica


I numeri di telefono archiviati nella lista delle chiamate possono essere trasmessi direttamente alla rubrica telefonica.

1. Prema  per aprire la lista delle chiamate nel corso del prossimo inserimento.
2. Con  e/o  vada all'inserimento da archiviare e prema .
3. Sul display viene indicato **salva numero**. Prema .
4. Con la tastiera inserisca un nome per il numero di telefono memorizzato e prema .
5. Elabori eventualmente il numero di telefono e prema .
6. Selezioni un suono per questo nome e il numero di telefono con  e/o  e prema .





Memorizzare gli inserimenti della lista delle chiamate sul tasto di selezione breve

I numeri di telefono archiviati nella lista delle chiamate possono essere archiviati direttamente su un tasto di selezione breve.



1. Prema  per aprire la lista delle chiamate nel corso del prossimo inserimento.
2. Con  e/o  vada all'inserimento da archiviare e prema .

3. Con  vada su **Salva in mem1 / 2 / 3** e prema **(B)**.
4. L'ulteriore procedura corrisponde alla sezione descritta in precedenza intitolata "Archiviare gli inserimenti della lista delle chiamate nella rubrica del telefono".

Cancellare un inserimento singolo dalla lista delle chiamate

1. Prema  per aprire la lista delle chiamate nel corso del prossimo inserimento.
2. Vada con  e/o  all'inserimento da cancellare e prema **(B)**.
3. Vada con  su **cancella**.
4. Prema **(B)** per confermare la procedura di cancellazione o **(A)** per interromperla.

Cancellare tutti gli inserimenti dalla lista delle chiamate


1. Prema  per aprire la lista delle chiamate fino all'ultimo inserimento e prema **(B)**.
2. Con  vada su **canc tutti** e prema **(B)**.
3. Sul display viene indicato **Cancella tutti?**. Prema **(B)** per confermare la procedura di cancellazione o **(A)** per interromperla.

Uso della segreteria telefonica

Uso della segreteria telefonica

Non appena il Suo sistema telefonico è pronto all'uso, con i seguenti passaggi può impostare la segreteria telefonica sull'apparecchio da tavola.

Accendere/spegnere la segreteria telefonica

Per accendere e/o spegnere la segreteria telefonica preme semplicemente il tasto  sull'apparecchio da tavola.



① ↶

Quando entrano nuovi messaggi, lampeggia la lampadina di visualizzazione sull'apparecchio da tavola. Sul display inoltre viene visualizzato, quanti messaggi sono stati lasciati.

Riprendere il colloquio dalla segreteria telefonica











Se la segreteria telefonica ha già accettato una chiamata e Lei sente la comunicazione della persona che chiama può accettare la conversazione.

Alzi semplicemente la cornetta sull'apparecchio da tavola e parli con l'interlocutore.



Sul componente mobile preme  e poi  per accettare la conversazione.

Impostare la lingua

Nella segreteria telefonica sono disponibili sei lingue in tutto: tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo e olandese.


1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  P e/o  R su **Segreteria** e prema .
2. Vada con  P e/o  R su **Lingua** e prema .
3. Modifichi l'impostazione con  P e/o  R e prema .



Impostare il volume dell'altoparlante sull'apparecchio da tavola

Può impostare l'altoparlante dell'apparecchio da tavola su un volume più basso e/o più alto con i tasti   durante la riproduzione.

Impostare la modalità ST



Dopo aver acceso la segreteria telefonica, può scegliere tra "Annuncio & registrazione" (regeistraz) e "Solo annuncio" (solo risp). Se imposta la modalità ST "solo risp", chi chiama non può lasciare messaggi.


1. Accenda la segreteria telefonica, premendo il tasto  sull'apparecchio da tavola.

2. Per passare da un testo di benvenuto all'altro **regeistr**az o **solo risp.** tenga premuto per alcuni secondi il tasto .
3. Spenga la segreteria telefonica, premendo brevemente il tasto .

Registrare l'annuncio

Può sostituire gli annunci standard già esistenti con testi propri. Ogni annuncio può durare al massimo due minuti.

1. Tenga premuto il tasto  per alcuni minuti fino a percepire il tono bip. Registri poi la Sua comunicazione.
2. Termini la comunicazione, premendo il tasto . La Sua comunicazione viene riprodotta per controllarla.











Avviso: Se desidera riattivare l'annuncio standard, tenga semplicemente premuto il tasto , mentre viene ripreso l'annuncio.

Controllare l'annuncio

1. Prema brevemente  – viene riprodotto l'annuncio attuale.


Impostare la risposta ritardata

Può determinare un certo numero di suoni di chiamata dopo i quali la segreteria telefonica accetta chiamate in arrivo (2-15 suoni di chiamata) o attivi il risparmiatore della spesa per risparmiare i costi di una chiamata se chiama da un altro telefono per ascoltare i messaggi: Se la Sua segreteria telefonica dopo due suoni non mette in linea, ha nuovi messaggi, e se risponde appena dopo cinque suoni, non ci sono nuovi messaggi. Può dunque riattaccare dopo tre suoni senza sostenere costi di conversazione perché sa che non sono stati lasciati messaggi.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Segreteria** e prema .
2. Vada con /P e/o /R su **ritardo** e prema .
3. Modifichi l'impostazione con /P e/o /R e prema .

Registrare nota




Può registrare delle note per se o altri membri della Sua famiglia. Queste vengono riprodotte come messaggi normali.

1. Tenga premuto il tasto **MEMO**» per alcuni secondi.
2. Non appena suona il tono peep, può registrare la Sua nota.
3. Termini la registrazione, premendo .



Ascoltare messaggi o note sull'apparecchio da tavola

I messaggi/le note vengono riprodotti nella sequenza d'arrivo. I messaggi nuovi vengono riprodotti prima delle registrazioni vecchi. Prima della riproduzione di un messaggio e/o di una nota vengono comunicati orario e data.



Userà più spesso i seguenti tasti:

- Prema  per riproduzione o pausa
- Prema  per interruzione
- Prema  per tornare indietro
- Prema **MEMO**» per andare avanti







Eliminare un messaggio/una nota

1. Avvii la riproduzione del messaggio/della nota premendo il tasto .
2. Tenga premuto il tasto  durante la riproduzione del messaggio e/o della nota per alcuni secondi per cancellarlo/a.

Eliminare tutti i messaggi e tutte le notizie sulla stazione di base

1. Tenga premuto il tasto  per alcuni secondi, se non vengono riprodotti messaggi.
2. Confermi con .

Ascoltare messaggi o note sul componente mobile

1. Apra il menu della segreteria telefonica, premendo il tasto .
2. Sul display viene visualizzato **Segreteria**. Prema .
3. Con  e/o  passi a **Nuovi mess** o **Tutti mess** e prema .
4. Prema  per ritornare alla modalità standby.

Memoria piena











La segreteria telefonica comunica automaticamente se la memoria è piena. Poi non registra altri messaggi e passa alla modalità Solo Comunicazione. Deve eliminare alcuni messaggi e/o alcune note prima di poter registrare dei messaggi nuovi.

Richiamo remoto

Quando è fuori casa, a partire dalla maggior parte dei telefoni moderni e anche dal cellulare può chiamare la Sua segreteria telefonica per ascoltare i messaggi registrati.

Per eseguire questo richiamo remoto necessita un codice PIN. Il codice standard è 000. Per motivi di sicurezza comunque dovrebbe inserire un codice proprio.

Modificare il codice PIN


1. Apre il menu premendo il tasto , vada con  **P** e/o  **/R** su **Segreteria** e prema .
2. Vada con  **P** e/o  **/R** su **PIN di dist** e prema .
3. Inserisca il vecchio codice PIN e prema .
4. Inserisca il nuovo codice PIN e prema .
5. Inserisca nuovamente il nuovo codice PIN e prema .

Avviso: Se dimentica la richiesta remota modificata del PIN, può resettarlo con un reset dell'apparecchio nelle condizioni di fornitura (vedi pagina 45). In questo caso tutte le impostazioni vengono resettate.



Ascoltare il messaggio via richiamo remoto

Avviso: Se ha dimenticato di accendere la Sua segreteria telefonica, può farlo anche con il comando remoto. Selezioni il Suo numero di telefono e attenda fino a che la segreteria telefonica dopo 20 segni di suono si annuncia con il funzionamento “Solo annuncio”. Utilizzi i passaggi descritti qui a seguito per accendere la segreteria telefonica.

1. Selezioni il proprio numero di telefono da un altro telefono e attenda fino a che la segreteria telefonica accetti la chiamata.
2. Prema il tasto  per tre volte e inserisca dunque su richiesta il Suo codice PIN a tre cifre.
3. In seguito può “usare” la Sua segreteria telefonica a partire dalla tastiera telefonica (cfr. i comandi di richiamo remoto proposti qui a fianco).

Avviso: Se inserisce il Suo codice PIN per tre volte in modo errato, la segreteria telefonica si scollega e deve selezionarla nuovamente per fare un altro tentativo.

Comandi di richiamo remoto

Mentre ascolta messaggi da un altro telefono, può attivare diverse procedure della segreteria telefonica a partire dai tasti del Suo telefono.

Prema il tasto...

1 per **ritornare** ai messaggi precedenti.

2 per **riprodurre** messaggi o per fare **pausa**.

3 per **passare** ai messaggi successivi.

4 per **ascoltare la comunicazione**.

5 per **registrare una comunicazione**. Prema **6** per **terminare la comunicazione**.

6 per **l'interruzione**.

7 per **eliminare il messaggio attuale**.

8 per **spegnere la segreteria telefonica**.

9 per **accendere la segreteria telefonica**.

0 per **eliminare messaggi vecchi**.

per **registrare una nota**. Prema **6** per terminare la nota.

**Registrare /
annullare
componente
mobile**


Registrare / annullare componente mobile

Registrare un componente mobile


Deve registrare un componente mobile, solo se è stato scollegato dalla base o se ha acquistato un componente mobile nuovo. Può registrare al massimo 5 componenti mobile per una stazione di base.

IMPORTANTE: I nuovi componenti mobili devono essere completamente caricati prima di poterli registrare.

Sul componente mobile:

1. Tenga premuto il tasto  per ca. 10 secondi fino a che sul display viene indicato **Tenere premuto cercaport.**







Sull'apparecchio da tavola:

2. Tenga premuto il tasto  per almeno 10 secondi, fino a che sul display viene visualizzato **Registr....**

Scollegare il componente mobile













Un componente mobile deve essere eliminato, se ad es. deve essere sostituito un componente mobile errato.

Eliminare il componente mobile dall'apparecchio da tavola

1. Apra il menu premendo il tasto .
2. Vada con /P e/o /R su **Rimuovi PT** e prema il tasto .
3. Inserisca il codice PIN e prema il tasto .
4. Inserisca il numero di chiamata interno del componente mobile (ad es. 2) e confermi con .

Eliminare il componente mobile da partire da un componente mobile

IMPORTANTE: Può solo scollegare altri componenti mobili, ma non il componente mobile che utilizza per questa procedura.

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **Portatile** e prema il tasto .
2. Vada con  e/o  su **Registraz** e prema il tasto . Vada con  e/o  su **De-registra** e prema il tasto .
3. Inserisca il codice PIN (PIN standard 0000) e prema il tasto .
4. Inserisca il numero di chiamata interno del componente mobile (ad es. 2) e confermi con .













Uso del telefono in un impianto secondario





Uso del telefono in un impianto secondario





Se il Suo telefono è collegato con un impianto secondario (e Lei per utilizzare una linea ufficiale ad esempio deve preselezionare lo 0), è a Sua disposizione il tasto R per il trasferimento di chiamate e la richiamata automatica. Controlli nel manuale facente parte del Suo impianto secondario quale tempo flash deve essere inserito per poter utilizzare queste funzioni nell'impianto secondario. Sono selezionabili due tempi flash: 100 ms (corto) e 300 ms (lungo). Sono disponibili due modalità di selezione: Selezione tono e selezione impulso. L'impostazione standard per l'Europa è **Multifreq**.

Impostare il tempo flash sull'apparecchio da tavola

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con /P e/o /R su **Imposta** e prema .
2. Vada con /P e/o /R su **flash** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Selezioni il tempo flash desiderato (**breve** o **lungo**) con /P e/o /R e prema .

Impostare il tempo flash sul componente mobile

1. Apra il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **impostaz base** e prema .

2. Vada con  e/o  su **tasto R** e prema **(B)**.
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Selezioni il tempo flash desiderato (**Corto** e/o **Lungo**) con  e/o  e prema **(B)**.

Inserire pausa di selezione

Se per utilizzare una linea ufficiale deve selezionare una certa cifra e ci vuole tempo prima di sentire il tono libero, può inserire una pausa e poi selezionare senza attendere il tono libero.

Per inserire una pausa di selezione inserisca il numero abituale per utilizzare la linea ufficiale e lo tenga poi premuto **(0)** per due secondi.











Sul display viene segnalata una **P** che indica l'attivazione della pausa di selezione.

Avviso: Una pausa di selezione può anche essere inserita in un numero di telefono nella rubrica telefonica.











Utilizzare caratteristiche di prestazione aggiuntive

Il Suo telefono supporta anche caratteristiche di prestazione aggiuntive quali ad esempio attesa e conversazioni in conferenza. Informazioni complessive su se e come può utilizzare queste caratteristiche di prestazione Le ottiene presso il gestore della Sua rete del citofono.

Impostare la modalità di selezione sull'apparecchio da tavola

1. Apri il menu premendo il tasto , vada con  P e/o  / R su **Imposta** e prema .
2. Vada con  P e/o  / R su **modo selez** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Selezioni la modalità di selezione desiderata (**multifreq** e/o **decadico**) con  P e/o  / R e prema .

Impostare la modalità di selezione sul componente mobile

1. Apri il menu premendo il tasto , vada con  e/o  su **impostaz base** e prema .
2. Vada con  e/o  su **modo selez** e prema .
3. Viene indicata l'impostazione attuale.
4. Selezioni la modalità di selezione desiderata (**Multifreq** e/o **Decadica**) con  e/o  e prema .

**Se dovessero
esserci dei
problemi**

Se dovessero esserci dei problemi

Se ha problemi con l'apparecchio, controlli innanzitutto le seguenti indicazioni o si rivolga al Suo rivenditore specializzato. Nel caso di diritti di garanzia, si rivolga al Suo rivenditore specializzato. La durata di garanzia ammonta a 2 anni.

Alcuni problemi non facilmente risolvibili staccando la corrente dagli apparecchi. A questo proposito dovrebbe staccare la stazione di base (apparecchio da tavola) dalla rete elettrica per circa 20 minuti (strappare l'adattatore di rete) ed estrarre le batterie dal componente mobile. Se poi ricollega l'apparecchio di rete e inserisce nuovamente le batterie, il problema probabilmente è già risolto.

Ricerca errori

Non riesco a fare telefonate

1. Controlli se il cavo di collegamento del telefono è stato inserito correttamente. In caso positivo, potrebbe essere difettoso il cavo. Utilizzi assolutamente solo il cavo di collegamento del telefono contenuto nel volume di consegna.
2. Controlli se tutti i cavi di rete sono collegati e tutti gli apparecchi sono accesi e che non manchi la corrente.
3. Rimanga nell'ambito di ricezione della ciotola di stazione di base (apparecchio da tavola) (a condizioni ideali a una distanza di massimo 300 m all'aperto e di 50 m in edifici).
4. Controlli la funzionalità della linea di collegamento telefonico e la scatola di collegamento collegando un altro telefono.



Il collegamento viene interrotto, quando telefono dal componente mobile

1. Rimanga nell'ambito di ricezione della stazione di base (apparecchio da tavola) (a condizioni ideali a una distanza di massimo 300 m all'aperto e di 50 m in edifici).
2. La stazione di base (apparecchio da tavola) potrebbe non essere posizionata correttamente - La riposizioni.

A intervalli regolari sento un breve suono di segnalazione dalla mia componente mobile.

1. Verifichi se gli accumulatori sono carichi.
2. Potrebbe esserci un'interferenza con un altro apparecchio elettronico. Verifichi se l'apparecchio da tavola e il componente mobile hanno una distanza sufficiente da altri apparecchi elettronici. Scegli eventualmente un altro posizionamento.

Il componente mobile si spegne da solo.

1. Potrebbe essere che si debba ricaricare il componente mobile. Lo metta per almeno 16 ore nella ciotola di carica (controllare l'approvvigionamento della ciotola di ricarica!).
2. Sostituisca le batterie ricaricabili. Utilizzi assolutamente lo stesso tipo di batteria ricaricabile.

Se durante la chiamata mi viene richiesto un servizio automatico (hotline / banking telefonico) di premere tasti numerici ciò avviene senza risultato.

La procedura di selezione potrebbe essere impostata su „Impulso“ anziché su

„Tono“. La preghiamo di controllare l'impostazione, vedi pagina 98.

Il sistema telefonico non reagisce

Probabilmente deve riattivare le impostazioni standard. Confronta pagina 45 (apparecchio da tavola) e/o pagina 71 (componente mobile).

Il numero di telefono delle persone che chiamano (CLIP) non viene visualizzato.

1. Controlli se questa caratteristica di servizio è stata autorizzata. Si informi dal Suo gestore di rete.
2. Probabilmente chi chiama ha nascosto il suo numero di telefono.

Il componente mobile e/o la stazione di base non suona

Controlli se è acceso il tono della chiamata. Confronta pagina 27, 60 e 68.

La radio, il televisore o il computer emettono un ronzio

Mantenga sempre il componente mobile ad una distanza minima da apparecchiature elettriche e da cellulari.

Durante l'uso del telefono si percepiscono disturbi nella cornetta e/o internet funziona in modo rallentato

Colleghi il telefono alla scatola di collegamento della parete mediante il filtro ADSL quando crea un collegamento internet broad band attraverso la Sua linea telefonica.

La segreteria telefonica non registra né messaggi né note.

1. Verifichi se la segreteria telefonica è collegata e accesa correttamente.
2. Probabilmente la memoria è piena. Vedi pagina 87.

Non funziona il richiamo remoto.

1. Verifichi se sta inserendo il codice PIN corretto. Vedi pagina 88.
2. Verifichi se sta utilizzando un telefono con selezione di suono.

La lampada bianca sull'apparecchio di rete lampeggia.

Ha nuovi messaggi sulla segreteria telefonica. Prema il tasto  per ascoltare questi messaggi. Poi la lampada smette di lampeggiare.

1. Un interlocutore comunica di aver lasciato un messaggio sulla Sua segreteria telefonica, ma non ha lasciato un messaggio.
2. Un interlocutore comunica di aver ottenuto la comunicazione "Mailbox piena" (o simile).

Verifichi se ha attivato una segreteria telefonica in rete presso il Suo gestore di rete e lo preghi di disattivarla.



Informazioni generali

Informazioni di sicurezza

La preghiamo di leggere con attenzione queste istruzioni d'uso.

Scopo d'uso del telefono

Questo telefono analogico è previsto per il collegamento a una rete telefonica o a un impianto di telefonia privato. Tutti gli altri usi sono scorretti. Modifiche o ristrutturazioni autonome non sono ammesse. Non deve assolutamente aprire l'apparecchio e ripararlo autonomamente.

Luogo di posizionamento

Posizioni il telefono come segue:

- Su un sottofondo asciutto, diritto e solido
- In modo tale che il cavo di rete non diventi un ostacolo su cui inciampare
- Senza coprirlo con mobili
- A una distanza minima di un metro da altre apparecchiature elettriche
- Ben protetto da fumo, polvere, vibrazione, sostanze chimiche, umidità, calore e insolazione diretta

Approvvigionamento elettrico

Importante: Utilizzi assolutamente gli adattatori di rete incluso nel volume di consegna di PowerTel 880.

La mancanza di corrente può influenzare sia il Suo telefono che altre apparecchiature. Visto che in assenza di corrente da questo telefono non si possono più eseguire chiamate, si devono prendere provvedimenti particolari per le emergenze.

Adattatore a risparmio energetico

Gli adattatori di rete contenuto nel volume di consegna corrisponde ai requisiti del design ecologico dell'UE per i prodotti a funzionamento elettrico (direttiva CEE 32 del 2005).

Il consumo energetico per questo è notevolmente ridotto sia in condizioni di funzionamento che di disponibilità rispetto agli adattatori di modelli più vecchi.



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

Apparecchi medici

Non utilizzi il Suo telefono:

- Vicino a apparecchiature di emergenza o di medicina intensiva
- Durante un acquazzone

Se porta un pacemaker, deve assolutamente consultare il Suo medico prima di utilizzare questo prodotto.

Accumulatori

Non getti assolutamente gli accumulatori nel fuoco o nell'acqua.

Compatibilità con apparecchiature acustiche

Questo telefono è compatibile con la maggior parte delle apparecchiature acustiche in commercio. A causa del nostro ampio spettro di ausili acustici non possiamo dunque garantire che questo telefono sia utilizzabile completamente con ogni tipo di apparecchio acustico.

Importante: Con l'"amplificazione" accesa, il livello del volume di questo telefono può essere molto alto. Per questo si deve fare attenzione quando questo telefono viene utilizzato anche da persone con udito normale.

Smaltimento

Se desidera smaltire il Suo apparecchio, lo porti al punto di raccolta del Suo gestore comunale di smaltimento (ad es. punto di raccolta di materiali di valore). Secondo la legge delle apparecchiature elettriche e elettroniche i proprietari di apparecchi usati hanno l'obbligo legale di smaltire separatamente le apparecchiature elettriche e elettroniche usate. Il simbolo qui a lato indica che l'apparecchio non deve assolutamente essere smaltito nei rifiuti domestici!



Pericolo per la salute e l'ambiente causato da accumulatori e batterie!

Non aprire, danneggiare, ingerire o emettere nell'ambiente in nessun caso accumulatori e batterie. Potrebbero contenere metalli pesanti velenosi e dannosi per l'ambiente. Ha un obbligo per legge di smaltire in modo sicuro accumulatori e batterie presso rivenditori di batterie e presso punti di raccolta competenti che mettono a disposizione i rispettivi contenitori. Lo smaltimento è a titolo gratuito.





I simboli a lati indicano che gli accumulatori e le batterie non devono assolutamente essere gettate nei rifiuti domestici e che devono essere consegnati presso i punti di raccolta addetti allo smaltimento.

I materiali d'imballaggio deve smaltirli secondo le prescrizioni locali.

Dati tecnici

Standard	DECT ¹ GAP ²
Approvvigionamento elettrico (apparecchio da tavola)	Entrata: 100-240V 50/60Hz Uscita: 6 VDC 800 mA
Approvvigionamento elettrico (Stazione da ricarica)	Entrata: 100-240V 50/60Hz Uscita: 7 VDC 420 mA
Ambito di ricezione	All'aperto: ca. 300 m All'interno: ca. 50 m
Standby	Fino a 100 ore
Durata massima della conversaz.	Fino a 10 ore
Volume massimo della cornetta	+40dB (deviazione < 1,5 %)
Accumulatori	AAA 1,2 V 750 mAh NiMH
Modalità di selezione	Multifreq (DTMF), Decadica
Tempo flash	100, 300 ms
Temperatura ideale ambiente	da 0 °C a 45 °C
Umidità relativa ideale	20 % - 80 %

¹ DECT: Digital Enhanced Cordless Telecommunication = Standard per telefoni senza fili.

² GAP: Generic Access Profile = Standard per l'uso di componenti mobili e stazione di base di diversi costruttori.

Impostazioni standard

Confronta le spiegazioni di pagina 71, su come resettare nuovamente l'apparecchio alle impostazioni previste dallo stabilimento.

Impostazioni standard del componente mobile

Idioma	Italiano
Nome del componente mobile	PowerTel
Melodia tono di chiamata (esterna/interna)	7/9
Volume del tono di chiamata del componente mobile	5
Tono tasti	Accesso
Accettazione diretta	Accesa
Contrasto	3
Durata di illuminazione	10 secondi
Impostazione dell'amplificatore	Spenta
Tempo flash	100 ms (Corto)
Modalità di selezione	Tono
Codice PIN	0000

Impostazioni standard dell'apparecchio da tavola

Lingua	Italiano
Modalità ST	Registrazione m.
Codice PIN per richiamo remoto	000
Ritardo di risposta	3
Formato dell'orario	24 ore
Melodia tono di chiamata (esterna/interna)	8/9
Volume del tono di chiamata	5
Tono tasti	Accesso

Contrasto	4
Impostazione dell'amplificatore	Spenta
Tempo flash	100 ms (Corto)
Modalità di selezione	Tono

Manutenzione e garanzia

Manutenzione

- Pulisca la superficie dell'apparecchio sempre con una pezza morbida e priva di peluzzi.
- Non utilizzi mai detergenti e solventi.

Garanzia

Gli apparecchi di AMPLICOMMS vengono prodotti e controllati secondo le procedure di produzione più innovative. L'uso di materiali selezionati con attenzione e di tecnologie altamente sviluppate garantisce un funzionamento privo di disturbi e un ciclo di vita lungo. Le condizioni di garanzia non si applicano se la causa del disturbo nell'apparecchio va ricondotta al gestore della rete telefonica o a un eventuale impianto secondario interconnesso. La garanzia non si applica alle batterie ricaricabili, gli accumulatori o i pacchetti di batterie impiegate nei prodotti. La durata di garanzia ammonta a 24 mesi a partire dalla data d'acquisto.

All'interno del periodo di garanzia tutte le carenze riconducibili a errori di materiale o di produzione vengono eliminate gratuitamente. Il diritto di garanzia si estingue dopo interventi del compratore o di terzi. Danni causati da uso o maneggio scorretti, posizionamento o conservazione errati, collegamenti scorretti

o installazione errata, forza maggiore o altri influssi esterni non sono contenuti nella prestazione di garanzia.

Ci riserviamo il diritto di riparare o sostituire parti difettose in caso di reclami e/o di mettere a disposizione un apparecchio sostitutivo. Parti o apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

Diritti di risarcimento danni sono esclusi almeno che al produttore non si dimostri di aver agito con premeditazione e grave negligenza.

Se il Suo apparecchio dovesse evidenziare un difetto durante il periodo di garanzia, La preghiamo di rivolgersi al negozio in cui ha acquistato il Suo apparecchio AMPLICOMMS, presentando il Suo scontrino di acquisto. Tutti i diritti di garanzia secondo queste normative sono da far valere esclusivamente presso il rivenditore specializzato.

Due anni dopo l'acquisto dei prodotti non si possono più far valere diritti di garanzia.

Dichiarazione di conformità



Quest'apparecchio corrisponde ai requisiti della direttiva UE:

Direttiva UE 1999 / 5 riguardante gli impianti radio e le installazioni di telecomunicazione e il riconoscimento reciproco della loro conformità.

La conformità con la direttiva sopra citata viene confermata con il simbolo CE sull'apparecchio.

La dichiarazione di conformità completa la può scaricare gratuitamente dal nostro sito web allo www.amplicomms.com .

Elenco delle voci

A

Accendere/spengere la segreteria telefonica	82
Accettare chiamata	21
Accettazione diretta	63
Accumulatori	107
Amplificatore	36, 57
Amplificazione	40, 61
Apparecchi medici	107
Apparecchiature acustiche	108
Approvvigionamento elettrico	107
Appuntamenti	69
Ascoltare il messaggio via richiamo remoto	89
Ascoltare messaggi o note	86
Aumentare il volume	24

B

Blocco della tastiera	27
-----------------------------	----

C

Cercare il componente mobile	30
------------------------------------	----

Chiamare	20
Chiamate interne	27
Clip del cinturino	13
Collegare la stazione di base	11
Comandi di richiamo remoto	90
Commutare il set di caratteri	43
Conferenza	29
Contenuto dell'imballaggio	10
Contrasto	41, 63
Controllare l'annuncio	84

D

Data/l'ora	44
Data/ora	66
Dati tecnici	109
Dichiarazione di conformità	112
Display	14
Durata dell'illuminazione sul retro	64

E

Eliminare tutti i messaggi	87
Eliminare un messaggio	87

F

Formato della visualizzazione dell'orario . .	66
Funzioni di base	17

G

Garanzia	111
--------------------	-----

H

Headset	26
-------------------	----

I

Idioma	42, 65
Impianto citofono	25
Impianto secondario	96
Impostazione del suono	36, 58
Impostazione muta	26
Impostazioni standard	45, 71, 110
Indicazione durata conversazione	26
Informazioni di sicurezza	106
Inserire batterie	12

L

Leggere	42
Lingua	83

Lista delle chiamate	52, 78
Luogo di posizionamento	106

M

Manca la corrente	31
Manutenzione	111
Memoria piena	87
Messa in funzione	10
Modalità altoparlante	25
Modalità di selezione	96, 98
Modalità ST	83
Modificare il codice PIN	88
Modificare il formato dell'indicazione dell'orario	44

N

Navigazione	17
Nome del componente mobile	62

P

Pausa di selezione	97
PIN del sistema	43, 69
Profili d'utente	34, 56

R

Registrare l'annuncio	84
Registrare nota	86
Registrare propri toni di suono	39
Registrare un componente mobile	92
Regolare il suono	24
Resettare	45, 71
Ricaricare il componente mobile	13
Ricerca errori	100
Richiamare	22
Richiamo remoto	88
Ripetizione di selezione	21
Riprendere il colloquio dalla segreteria telefonica	82
Risposta ritardata	85
Rubrica telefonica	23, 46, 72, 79

S

Scollegare il componente mobile	93
Scopo d'uso	106
Selezionare la base	65
Selezione breve	23, 50, 76, 79

Selezione impulso	96
Selezione tono	96
Simboli	14
Smaltimento	108
Suono	27, 38, 60, 61, 68
Sveglia	66

T

Tempo flash	96
Terminare chiamata	21
Tono del tasto	41, 62
Tono di conferma	64
Trasmettere una chiamata	28

V

Volume del suono	40, 60
Volume del tono	68
Volume dell'altoparlante	83
Volume della cornetta	24, 35, 57



Vendita: Audioline GmbH, D-41460 Neuss
06/2012 – Edizione 1.0

